



ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE
DELLA LOMBARDIA E DELL'EMILIA ROMAGNA

“BRUNO UBERTINI”

(ENTE SANITARIO DI DIRITTO PUBBLICO)

Sede Legale: Via Bianchi, 9 – 25124 Brescia
Tel 03022901 – Fax 0302425251 – Email info@izsler.it
C.F. - P.IVA 00284840170
N. REA CCIAA di Brescia 88834

Via Bianchi, 9
25124 BRESCIA
Tel. 030-22901
Fax: 030-2425251

PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA DI TERRENI E SUPPLEMENTI
FASC. 109/2010

CHIARIMENTI & ERRATA CORRIGE

Data 25/02/2010

QUESITO N.1:

POS 61. - Dalla scheda tecnica: *soluzione TTC (non incluso nella fornitura)*
Cosa si intende per non incluso nella fornitura? Che la soluzione TTC deve essere offerta a parte ?

RISPOSTA:

Trattandosi di un terreno ISO (ISO 9308-1:2000 / Cor 1:2007), la soluzione TTC è prevista in qualità di supplemento, ed in quanto tale lo abbiamo riproposto. Per quanto attiene alla presente gara, si seguano i seguenti criteri: Nel caso in cui la ditta offerente proponga un disidratato completo di TTC, la formulazione è completa e la valutazione del prodotto riceverà, a parità di conformità di tutti i restanti componenti, punteggio pieno. Nel caso la ditta offerente proponga un disidratato che non comprende il TTC, allora non siamo interessati al relativo supplemento; in questo caso il punteggio verrà assegnato secondo quanto definito nel Disciplinare di gara, all'articolo 4, punto B1, nota (4).

QUESITO N.2:

POS 32. - Dalla scheda tecnica: *Unità di acquisto 1x500 ml di terreno finale*
ma il ns confezionamento è costituito da 10 fiale: ogni fiala è per 500 ml di terreno finale. Possiamo offrirlo lo stesso?

RISPOSTA:

Il numero dei pezzi (pz) dei supplementi si riferisce al confezionamento più piccolo utilizzabile, che corrisponde al flacone disidratato/lioofilizzato per la preparazione di 500 ml di terreno finito. La confezione offerta dalle ditte può essere costituita dal singolo flacone o dal numero totale di flaconi che entrano nella sua composizione (ad esempio 10, come nel quesito). La ditta offerente dovrà tenere conto che, per ottenere il numero di confezioni, il

totale del materiale da noi richiesto (900 pz) deve essere diviso per il numero di flaconi che compongono la confezione stessa.

QUESITO N.3:

POS 64. E' corretta la concentrazione **9,6 g/l** di verde brillante?

RISPOSTA:

La concentrazione di verde Brillante in un litro di terreno finito è di **9,6 mg/l**, così come riportato dalla **ISO 6579:2002 / Cor 1:2004**, richiamata dalla nostra scheda tecnica. Si tratta pertanto di un refuso di stampa. **La scheda viene rivista come di seguito indicato:**

FORMULA PER LITRO DI TERRENO FINALE:

Estratto di carne	4,300 g
Digerito enzimatico di caseina	8,600 g
Coruro di sodio (NaCl)	2,600 g
Carbonato di calcio	38,700 g
Sodio tiosolfato pentaidrato	47,800 g
Bile di bue disidratata	4,780 g
Verde brillante	9,600 mg

Data 08/03/2010

QUESITO N.4:

POS. 75 - In merito alla gara in oggetto specificata si chiede cortesemente chiarimenti in merito alla "scheda caratteristiche richieste" della posizione 75, piastre pronte con terreno XLD.

E' richiesto il "certificato d'analisi", cosa intendete?

RISPOSTA:

I certificati richiesti per i terreni pronto uso prevedono la presentazione, da parte della ditta offerente, di un link tra il lotto di disidratato utilizzato per la preparazione del terreno pronto uso offerto ed il terreno stesso, con le sue caratteristiche di performance, reperibili sul certificato degli esiti del controllo di qualità.

Per questa ragione si sono mantenute le due voci separate.

Nel caso i dati necessari fossero riassunti in un unico certificato, questo assolverà comunque alle richieste della nostra scheda.

Data 10/03/2010

QUESITO N.5:

POS. 10 – Terreno cereus selective agar base **POS. 11** - Supplemento egg yolk emulsion

La ISO di riferimento ci risulta essere ISO 7932:2004 e non 2005 come riportato nella Vs. scheda caratteristiche richieste.

RISPOSTA:

In effetti la ISO di riferimento è la 7932:2004, ma si richiede alla ditta offerente di leggere con attenzione il riferimento riportato sulla scheda tecnica, che indica **UNI EN ISO 7932:2005**, vale a dire il recepimento da parte degli organismi italiani della ISO 7932:2004.

QUESITO N.6:**POS. 15 – Kligler agar**

Si chiede confermare la concentrazione di 240 mg del rosso fenolo.

RISPOSTA:

La concentrazione di rosso fenolo in un litro di terreno finito è di 0,024 g/l.

La scheda viene revisionata come di seguito indicato:

FORMULA PER LITRO DI TERRENO FINALE:

Estratto di carne	3,0	g
Estratto di lievito	3,0	g
Peptone	20,0	g
Lattosio	10,0	g
Glucosio	1,0	g
Ferro solfato –oso	0,2	g
Sodio cloruro	5,0	g
Sodio tiosolfato	0,3	g
Rosso fenolo	24,0	mg
Agar (a seconda del potere gelificante)	12,0	g

QUESITO N.7:**POS. 81 – BGA – Verde brillante Agar – pezzatura 1 pz. = 1 piastra.**

Si chiede di specificare se può essere proposto qualsiasi tipo di confezionamento visto che la pezzatura richiesta è di 1

piastra ovvero se si intende 1 pz. = 1 piastra = confezionamento 1 piastra .

RISPOSTA:

Per scelta interna dell'ente appaltante la pezzatura viene individuata come il "pezzo" più piccolo che può essere ceduto agli utenti richiedenti. Il confezionamento proposto dalle ditte offerenti può essere differente, con l'obbligo che da ogni singola confezione possano essere asportate 5 o 10 piastre senza rompere gli involucri di protezione che garantiscono la sterilità delle piastre ivi contenute.

QUESITO N.8:**POS. 87 - Terreno lactose sulfite medium POS. 88 – Terreno sulfite-cycloserine agar**

La ISO di riferimento ci risulta essere ISO 7937:2004 e non 2005 come riportato nella Vs. scheda caratteristiche richieste.

RISPOSTA:

Identica considerazione espressa per il quesito relativo alle posizioni 10 e 11.

QUESITO N.9:

POS. 99 - Supplemento RPF

La ISO di riferimento ci risulta essere ISO 6888-2:2004 e non 1999 come riportato nella Vs. scheda caratteristiche richieste.

RISPOSTA:

Non esiste, di fatto, la ISO 6888-2:2004. Esiste, invece, la **UNI EN ISO 6888-3:2004**, in cui tuttavia non viene riportata la formulazione del prodotto richiesto, ma si rimanda esplicitamente alla ISO 6888-2:1999.

Per inciso, la ISO 6888-2:1999 è in fase di valutazione (fase 90.60 "Close to review").

Resta pertanto in validità, per le specifiche di cui alla presente gara, la versione del 1999.

QUESITO N.10:

POS. 89 – Terreno Nutrient Broth Acque e **POS. 90** – Terreno Irgasan Ticarcillin Potassium Chlorate Broth

Si chiede di specificare la pezzatura.

RISPOSTA:

Per i terreni disidratati la pezzatura è desumibile dalla definizione della "Unità d'acquisto" indicata nella scheda tecnica IZSLER.

Per la posizione indicata si tratta di flaconi da 500 grammi.

QUESITO N.11:

In alcune "schede caratteristiche richieste" alcuni prodotti necessitano obbligatoriamente di certificato di analisi. Tali certificati devono essere presentati in sede di gara per quanto riguarda i prodotti in campionatura?

RISPOSTA:

Sì, in particolare, vedi quanto esplicitato nella risposta pubblicata in data 08/03/2010 al quesito n. 4.

Data 12/03/2010

QUESITO N.12:

POS. 1 - nella scheda tecnica IZSLER non è previsto tra i componenti la NOVOBIOCIN: si chiede se è possibile presentare l'offerta di un terreno con la NOVOBIOCIN inclusa nella formulazione. In caso positivo dovrà essere obbligatoriamente allegata ANCHE una dichiarazione che attesti la validità del terreno pronto?

RISPOSTA:

La nostra procedura interna prevede che il supplemento Novobiocina venga aggiunto al terreno solamente al momento dell'uso. Ciò permette di mantenere una validità del terreno base pari a 30 giorni e la garanzia di una piena attività antimicrobica del terreno finito, che viene utilizzato in giornata.

Può essere offerto anche un prodotto che già contiene la novobiocina, ma l'offerta dovrà essere corredata non già di una dichiarazione, ma di tutta la documentazione necessaria a (1)

dimostrare l'effettivo mantenimento delle caratteristiche selettive del terreno per un tempo pari ad almeno 30 giorni, (2) nessuna limitazione nelle procedure di scioglimento (tempo/temperatura), (3) nessuna limitazione nelle caratteristiche di ambiente di stoccaggio (normale: $5\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}$). L'ente appaltante si riserva comunque di prendere visione della documentazione per definirne la accettabilità o meno.

QUESITO N.13:

Fattori tecnici qualitativi - controlli di performance punto B2 - i valori di deviazione standard su almeno 5 lotti diversi dello stesso tipo di terreno prodotti nell'arco di due anni: questi dati possono essere riportati sulla scheda tecnica o devono essere indicati invece sul certificato di analisi che dovrà essere allegato ai documenti di gara?

RISPOSTA:

Fattori tecnici qualitativi: Il valore di deviazione standard di 5 diversi lotti è un calcolo statistico di variabilità del dato nel tempo su lotti dello stesso terreno, appunto diversi. I certificati relativi ad ogni lotto potranno riportare pertanto solo il valore di fertilità riscontrato, mentre il valore medio di fertilità, con deviazione standard associata, sarà un documento separato, da presentare in sede d'offerta, con il calcolo statistico ed il riferimento ai lotti presi in considerazione.

QUESITO N.14:

Le schede di sicurezza di ogni singolo prodotto dovranno essere obbligatoriamente allegate ai documenti di gara, così come segnalato nelle schede IZSLER?

RISPOSTA:

Schede di sicurezza: Le schede di sicurezza dovranno essere presentate solo in caso di aggiudicazione.

QUESITO N.15:

POS.11 - Terreno cereus selectiv agar base

Nella formulazione di riferimento del terreno e in quella del supplemento da voi indicate non viene richiesta la Polimixina B. Confermate la formulazione proposta?

RISPOSTA:

Sì, si conferma, non vogliamo la Polimixina B.